

# DRE

EN	GUARANTEE CERTIFICATE & Mounting Procedure .....	6-10
CZ	ZÁRUČNÍ LIST a návod k montáží.....	11-15
SK	ZÁRUČNÝ LIST s montážnou príručkou.....	16-20
LT	GARANTIJOS KORTELĖ su montavimo instrukcija .....	21-25
RU	ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН с инструкцией по монтажу .....	26-31
RO	CERTIFICAT DE GARANȚIE cu instrucțiuni de montaj .....	32-36
HU	Garancia lap és használati útmutató .....	37-41
DE	GARANTIE - Karte mit Installationsanleitung .....	42-47



NOTE: Please read the Manual and the Terms of Guarantee before starting installation.



Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáží.



POZOR: Predtým, než začnete montáž, oboznámte sa s príručkou a so záručnými podmienkami.



DĚMESIO: Prieš pradédami montavimá, perskaitykite instrukcijá ir garantijos sąlygas.



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом монтажа следует ознакомиться с инструкцией, а также с условиями гарантии



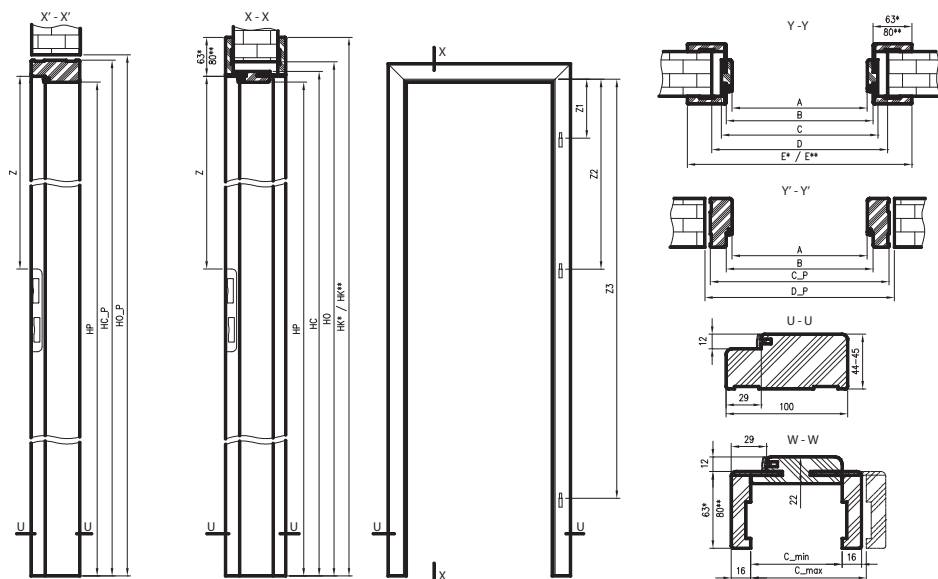
ATENȚIE: Înainte de începerea montajului trebuie să citiți instrucțiunile și condițiile de garanție.



FIGYELEM: Az összeszerelés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót és a garanciális feltételeket.



ACHTUNG! Vor dem Montagebeginn die Bedienungsanleitung und Garantiebedingungen der Maschine lesen.



rebated door frames/ zárubně pro dveřní křídla s polodrážkou / zárubne pre polodrážkové dvere / stakto durims su užlaida / дверные / коробки для распашных дверей /tocuri pentru usi cu falț tokok falcos ajtókhoz / zargen für gefälzte glastüren

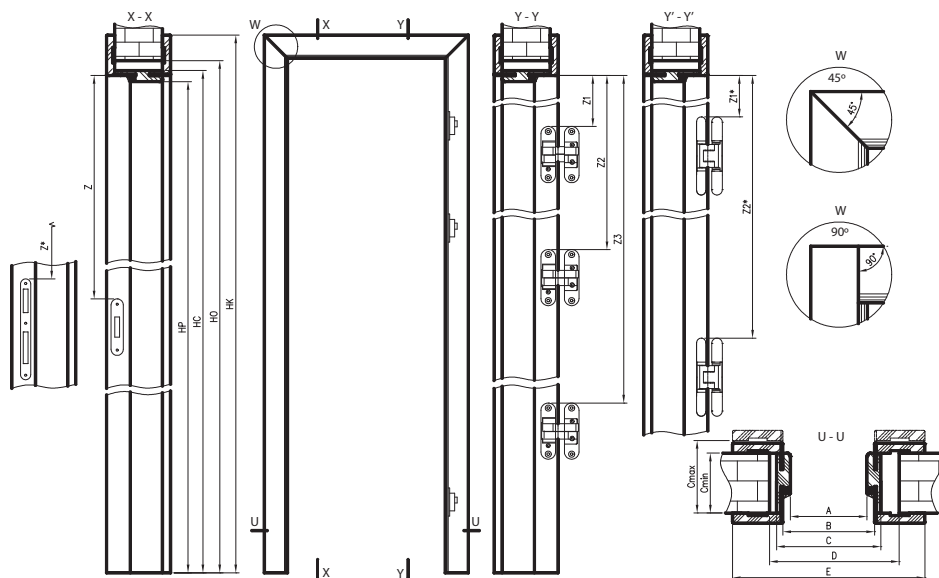
	HS	HP	HC	HC_P	HO	HOP	HK*	HK**	Z	Z1	Z2	Z3
PN	1983	1969	1991	2013	2006	2028	—	2061	782	242	780	1662
PN	2043	2029	2051	2073	2066	2088	2104	2121	842	242	780***	1722
PN	2110	2096	2118	2140	2133	2155	—	2188	909	242	780	1789
PN	2240	2226	2248	2270	2263	2285	—	2318	1039	242	780	1919
SK	1983	1969	1991	2013	2006	2028	2044	2061	852	198	973	1748

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cmin	75	95	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
Cmax	95	115	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320

	A	B	C	C_P	D	D_P	E*	E**
PN								
"60"	600	624	644	688	680	712	750	784
"70"	700	724	744	788	780	812	850	884
"80"	800	824	844	888	880	912	950	984
"90"	900	924	944	988	980	1012	1050	1084
"100"	1000	1024	1044	1088	1080	1112	1150	1184
"110"	1100	1124	1144	1188	1180	1212	1250	1284

SK	A	B	C	C_P	D	DP	E*	E**
"60"	604	628	648	692	684	716	754	788
"70"	704	728	748	792	784	816	854	888
"80"	804	828	848	892	884	916	954	988
"90"	904	928	948	992	984	1016	1054	1088
"100"	1004	1028	1048	1092	1084	1116	1154	1188
"110"	1104	1128	1148	1192	1184	1216	1254	1288

	A	B	C	C_P	D	DP	E*	E**
"100d"	1035	1059	1079	1123	1115	1145	1185	1219
"110d"	1135	1159	1179	1223	1215	1245	1285	1319
"120"	1235	1259	1279	1323	1315	1345	1385	1419
"130"	1335	1359	1379	1423	1415	1445	1485	1519
"140"	1435	1459	1479	1523	1515	1545	1585	1619
"150"	1535	1559	1579	1623	1615	1645	1685	1719
"160"	1635	1659	1679	1723	1715	1745	1785	1819
"170"	1735	1759	1779	1823	1815	1845	1885	1919
"180"	1835	1859	1879	1923	1915	1945	1985	2019
"190"	1935	1959	1979	2023	2015	2045	2085	2119
"200"	2035	2059	2079	2123	2115	2145	2185	2219



non-rebated door frames/ zárubně pro dveřní křídla bez polodrážky/ zárubne pre bezpodrážkové dvere/ staktos durims be užlaidos /дверные коробки для других дверей, кроме распашных/ tocuri pentru uși fără falț /tokok falc nélküli ajtókhoz/ zargen für stumpfe glastüren

	HS	HP	HC	HO	HK	Z	Z*	Z1	Z2	Z3
PN	1983	1982	2004	2019	2074	800	–	224	610	1657
PN	2043	2042	2064	2079	2134	860	–	224	630	1717
PN	2110	2109	2131	2146	2201	927	–	224	651	1784
PN	2240	2239	2261	2276	2331	1057	–	224	695	1914
SK	1969	1969	1991	2006	2061	869	–	144	514	1694
DIN 1	1972	1971	1993	2008	2063	856	859	163	–	1598
DIN 2	2097	2096	2118	2133	2188	981	984	163	–	1598

PN	A	B	C	D	E
„60”	627	651	671	711	811
„70”	727	751	771	811	911
„80”	827	851	871	911	1011
„90”	927	951	971	1011	1111
„100”	1027	1051	1071	1111	1211

PN	A	B	C	D	E
„120”	1274	1298	1318	1378	1458
„130”	1374	1398	1418	1478	1558
„140”	1474	1498	1518	1578	1658
„150”	1574	1598	1618	1678	1758
„160”	1674	1698	1718	1778	1858
„170”	1774	1798	1818	1878	1958
„180”	1874	1898	1918	1978	2058

SK	A	B	C	D	E
„60”	607	631	651	691	791
„70”	707	731	751	791	891
„80”	807	831	851	891	991
„90”	907	931	951	991	1091
„100”	1007	1031	1051	1091	1191

SK	A	B	C	D	E
„120”	1234	1258	1278	1338	1418
„130”	1334	1358	1378	1438	1518
„140”	1434	1458	1478	1538	1618
„150”	1534	1558	1578	1638	1718
„160”	1634	1658	1678	1738	1818
„170”	1734	1758	1778	1838	1918
„180”	1834	1858	1878	1938	2018

DIN	A	B	C	D	E
„6”	567	591	611	645	751
„7”	692	716	736	770	876
„8”	817	841	861	895	1001
„9”	942	966	986	1020	1126
„10”	1067	1091	1111	1145	1251

DIN	A	B	C	D	E
„12”	1154	1178	1198	1240	1338
„13”	1279	1303	1323	1365	1463
„14”	1404	1428	1448	1490	1588
„15”	1529	1553	1573	1615	1713
„16”	1654	1678	1698	1740	1838
„17”	1779	1803	1823	1865	1963
„18”	1904	1928	1948	1990	2088

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
Cmin	75	95	120	140	16	180	200	220	240	260	280	300
Cmax	95	115	140	160	180	200	220	240	260	280	300	320





Použité symboly: **A** čistěte pouze prostředky určenými pro údržbu nábytku, **B\*** k montáži použijte montážní pěnu, **C** na dveře připravené k natírání (základ), použijte akrylovou barvu, nanášejte válečkem, **D** chrání před vlhkostí a stykem s vodou.

## SEZNAM SOUČÁSTÍ

### OR - K63, N63, T63, T80

Seznam součástí a příslušenství

1. Regulovaná zárubeň s polodrážkou.....	1 ks.
a dolní křídélko závěsu + pouzdro závěsů .....	2/3 sady. *
b - imbusový klíč „4“ .....	1 ks.
c úchyt zámku (namontovany) .....	1 ks.
d gumové těsnění.....	1 sada.
e - záslepka.....	2/3 ks.*
f - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty.....	1 sada. **
g - ocelová spojka obložek zárubní .....	4 ks.

\* 3 panty v rámových křídlech, řada Enter, pro atypické rozměry (1983, 2110, 2240) a dveře „90“ a širší.

\*\* závisí na nadpraží

### ORB

Seznam součástí a příslušenství

1. Regulovaná zárubeň bez polodrážky.....	1 sada.(2 ostění a nadpraží)
a - Zapuštěný pant + Montážní deska.....	2 nebo 3
b - vrut Ø5 x 40 (pro montáž pantů do křídla.) .....	6 ks.
c - imbusový klíč „4“ .....	1 ks.
d - úchyt zámku.....	1 ks.
e - gumové těsnění .....	1 sada.
f - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty (nebo pouze vruty).....	** sada. **
g - spojka obložek zárubní .....	4 ks.

\*\* 2 dvojdílná umělohmotná spojka k zárubní spojované pod úhlem 45°, k zárubní 90° pouze vruty Ø3,5x40, množství závisí na šířce hlavního nosníku zárubně (tloušťce stěny)

### OP

Seznam součástí a příslušenství

1. Zárubeň .....	1 ks.
a dolní křídélko závěsu + objímka.....	2 sady.*
b - imbusový klíč „4“ .....	1 ks.
c úchyt zámku.....	1 ks.
d gumové těsnění.....	1 sada.
e - dvojdílná umělohmotná spojka + vruty .....	4 sady.
f - umělohmotná záslepka.....	2 ks. *
g - umělohmotné podložky pod ostění zárubně .....	2 ks. **

\* 3 panty v rámových křídlech, vchodových, (Enter. Solid) a dalších řadách „90“ a širší.

\*\* pouze pro jednoduchou zárubeň (neplatí pro zárubeň jednoduchou soft a soft natura).





## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáži.

1. D.R.E. Sp. z o.o. (Ručitel) poskytuje na svoje výrobky záruku pod podmínkou, že budou instalovány v souladu s příloženým návodem k montáži a budou používány k účelu, ke kterému jsou určeny.
2. Záruka na prodané zboží nevylučuje, neomezuje a neruší oprávnění kupujícího vyplývající z ustanovení předpisů o záruce za vady prodaného zboží.
3. Záruční doba na výrobky D.R.E. Sp. z o.o. činí 24 měsíců (počínaje dnem uvedeným na pořizovacím dokladu), pod podmínkou splnění závazku uvedeného v bodě 4 ve stanovené lhůtě.
4. Oprávněný ze záruky je při reklamaci povinen předložit zboží a pořizovací doklad v příslušné prodejně.
5. Ručitel se zavazuje k posouzení a vyřízení reklamace do 90 dnů, počínaje dnem dodání zboží oprávněným ze záruky, ledaže zákazník souhlasí s prodlouženou lhůtou – maximálně dodatečných 30 dnů.
6. Ke zpoždění při řešení reklamace nedochází, pokud vizuální prohlídka, výměna nebo oprava nebyla vykonána z viny kupujícího.
7. V záruční lhůtě se Ručitel zavazuje k bezplatné opravě vadného výrobku.
8. Charakter vady a způsob vyřízení reklamace určuje prodávající nebo Ručitel.
9. V případě reklamace, týkající se zjevné vady na kvalitě a neshody s objednávkou, je nutné oznámit tento stav před montáží a od provedení montáže odstoupit.
10. Platnost záruky končí v případě, že:
  - byly vykonány jakékoliv úpravy na rámu nebo křídle dveří
  - byla narušena konstrukce výrobku,
  - do záručního listu byly dodatečně vpisovány údaje neoprávněnou osobou
11. Sporné záležitosti spojené se zárukou budou řešeny věcně a místně příslušným soudem podle sídla DRE a podle polského práva.
12. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanické poškození a vady, způsobené nedodržením zásad při převozu, skladování a přechovávání výrobku,
  - přebarvení, deformaci a poškození dílů a jejich součástí, které vznikly v důsledku bobtnání materiálu, zapříčiněnému nadměrnou vlhkostí nebo příliš vysokou teplotou
  - vady vzniklé nesprávným uskladněním v době zajišťování stavebních prací, včetně poškození lakovaných povlaků nebo laminovaných povlaků, které jsou výsledkem pokrytí výrobku samolepicími páskami,
  - vady vzniklé nevhodným používáním nebo nedbalostí kupujícího,
  - montáž výrobku a následky nevhodné péče a údržby,
  - disfunkce výrobku vyplývající z náhodných situací, nezávislých na výrobcí a provozních podmínkách,
  - přirozené provozní opotřebení výrobku,
  - chybějící části a příslušenství, zjištěné po odběru výrobku,
  - škody způsobené zvířaty.

Upozornění : Přírodní materiály jako je dýha mohou vykazovat odlišnosti v barevných tónech nebo kresbě jednotlivých výrobků anebo jejich součástí.

## NÁVOD K MONTÁŽI ZÁRUBNĚ

Upozornění! Zárubně montovat spolu s dveřním křídlem, pro kontrolu správného přiléhání.

Upozornění! Po rozbalení zkontrolujte výrobek z hlediska množství a kvality, rozměry porovnejte s údaji uvedenými v Tabulkách (všechny nesrovnalosti oznamte před montáží prodejci). Pokud nezjistíte žádné nesrovnalosti, můžete přistoupit k montáži.

Upozornění! Povrch lesklých laminátových dveřních rámu je chráněn ochrannou fólií, fólie by se měla odstraňovat až po dokončení montážních prací (s výjimkou styku nadpraží a ostění a spojení úhelníků– ze kterých se fólie mají odstranit před složením zárubně).

Upozornění! U zárubně 45° - malé množství lepidla\* na dřevo nanést na plochy, v kterých budou spojené nároží nadpraží a ostění





Standardně je spára mezi podlahou a spodním okrajem křídla 8 mm, pro zmenšení zkrátit odpovídajícím způsobem spodní část zárubně

Doporučuje se montáž zárubní s použitím mechanických spojovacích prvků (ORB, OR T63, T80)

Zárubeň se může připevňovat pouze montážní pěnou – s použitím dvousložkové montážní pěny, pouze pokud výrobce potvrdí takovou možnost.

- Připravit stavební otvor ve stěně o výšce a šířce uvedených na výkresech (Podle typu příslušné zárubně).

## 1. ORB, OR - K63, N63, T63, OR T80

Očistit stavební otvor od všech nečistot a odstranit nerovnosti.

- Dvě svislé a jednu horizontální část uložit kolmo na sebe, tak aby byl mezi nimi dodrženy pravý úhel. - Namontovat spojky lišt, zkontrolovat těsnost spojení lišt z vnější strany (z dýhové strany). Vložit plastové spojovací prvky (zárubeň 45°) v otvorech nadpraží a připevnit pomocí vrutů

ze strany delšího bílého spojovacího prvku. Zkontrolovat, zda složené části tvoří pravý úhel, pokud ne, provést potřebné úpravy - nastavení musí být opraveno, aby byly vůči sobě vzájemně kolmo.

- Smontovanou zárubeň vstavit do dveřního otvoru, upevnit a zajistit před vypadnutím pomocí svorek, klínů a montážních vzpěr tak, aby ostění byla ve svislé poloze (ve 2 rovinách) a nadpraží bylo kolmo k ostěním.

- Pomocí vodováhy zkontrolovat vodorovnost a svislost zárubní ve všech směrech. Zkontrolovat rozměry v drážce (měřením v různých výškách: v horní, střední a spodní části zárubně), porovnat s údaji uvedenými v tabulkách. Případné nerovnosti vyrovnat.

- Do drážky v ostění a nadpraží namontovat těsnící gumový profil.

- Namontujte závěsy pomocí imbusového klíče (OR - K63, N63, T63, OR T80)

- Osadte zkušebně křídlo dveří do zárubně („test“) shodně s přiloženým návodem. Poté zkontrolujte funkčnost celého kompletu, případně proveďte regulaci dveřního křídla nebo zárubně:

ORB - pomocí imbusového klíče

OR - K63, N63, T63, OR T80 - uvolnit šrouby závěsu v zárubni a vysunout nebo zatlačit závěs k zárubni a opět utáhnout, zajistit křídlo proti náhodnému vypadnutí z rámu během probíhajících úprav.

- ORB - v případě problémů s dovíráním jazýčku zámku dveří nastavit západku v rámu dveří - pomocí imbusového klíče

- Po dokončení „testu“ demontovat křídlo, pokud jsou potřebné úpravy, vrátit se zpět k předchozím bodům návodu, jinak přejít k dalším krokům.

- V případě použití kovových spojovacích prvků: v nadpraží a ostění vyvrtat montážní otvory (pod těsněním, odstraněným pro tuto dobu), čtyři v ostění (navíc dva v nadpraží u dvoukřídlych dveří) v minimální vzdálenosti 500 mm

Rám dveří upevnit ke stěně pomocí mechanických spojovacích prvků, jejich typ a parametry, vybrat podle stavební praxe pro daný typ stěny.

- Zajistit rám dveří ochrannou páskou proti přebytečné pěně. Nepoužívat pásky, které trvale spojují povrchy, výrobce neodpovídá za poškození dýhy způsobené nesprávným použitím pásky.

- V případě, že nepoužíváte mechanické spojovací prvky, na místech, která jsou pro ně určena a v horních rozích aplikovat dvousložkovou montážní pěnu \* podle pokynů výrobce a počkat na vytvrzení (aplikace pěny při rozpěrách).

- Zbvajající spáry mezi stěnou a zárubní vyplnit jednosložkovou pěnou \* podle pokynů výrobce. Po vytvrzení montážní pěny odstranit její přebytky a následně stáhnout ochrannou pásku ze zárubně.

- Vytvořit „bránu“ z regulovaných úhelníků pomocí kovových spojovacích prvků, zkontrolovat těsnost spojení (viditelná z dýhové strany)

- Nanést malé množství silikonu \* do regulovaného úhelníku v zárubni, následně do něj vložit „bránu“ z regulovaných úhelníků (u laminátových lesklých zárubní odstranit před touto činností ochrannou fólii z pér úhelníků).

- Styk zárubně s podlahou utěsnit silikonem \*.

- Osadit křídlo dveří v zárubni, zkontrolovat uzavírání dveří a jejich správné přilehání do zárubně. případně provést seřízení závěsů nebo dveřního křídla.

## 2. OP:

- Připravit stavební otvor ve stěně vysoký a široký podle výkresů (Podle příslušného typu zárubně).

- V případě použití maskovací pásky, před zahájením montáže přibijte plastové spojovací prvky hřebíčky k vnější straně zárubně.







- Namontovat závěsy – vložit objímky do vyfrézovaných otvorů na vnější straně ostění, následně vložit křídélka závěsů do objímek a utáhnout imbusovým klíčem
- Spojit ostění s nadpražím, pomocí plastových spojek (2 ks. na nároží), zkontrolovat pravý úhel a zkontrolovat těsnost spojení (z dýhové strany)
- Na spodní stranu ostění vložit plastové kryty a utěsnit je silikonem\*, v případě, že nepoužíváte kryty, silikonem\* zajistit spodní okraje ostění.
- Zárubně vložit do stavebního otvoru, upevnit a zajistit před vypadnutím pomocí svorek, klínů a montážních vzpěr.
- Zkontrolovat osazení zárubně: zkontrolovat svislou pozici ostění (ve 2 rovinách) a kolmou pozici nadpraží vzhledem k ostěním. Zkontrolovat rozměry.
- Případné nerovnosti vyrovnat.
- Osadte zkušebně na panty dveřní křídlo, dveře seřídte a zkontrolujte, zda se dveře dovírají.
- vyrovnat boční mezery nastavením závěsů instalovaných v křídle (šroubování/odšroubování o 1-2 otáčky, po vyjmutí křídla).
- v případě pružení nebo nedoléhání křídla k těsnění nastavit závěsy zárubně: uvolnit šrouby závěsu a vysunout nebo zatlačit závěs k zárubni a utáhnout, zajistit křídlo proti náhodnému vypadnutí z rámu během probíhajících úprav
- Po dokončení „testu“ demontovat křídlo. V případě konstatování správného ustavení zárubně a fungování kompletu přejít k dalším bodům návodu v opačné situaci opravit ustavení zárubně
- V případě použití mechanických spojovacích prvků: v nadpraží a ostění vyvrtat montážní otvory, čtyři v každém ostění (navíc dva v nadpraží dvoukřídlových dveří) ve vzdálenosti po 570mm
- Rám dveří upevnit ke stěně pomocí mechanických spojovacích prvků, jejich typ a parametry vybírat podle stavební praxe pro daný typ stěny.
- Zajistit rám dveří ochrannou páskou proti přebytečné pění. Nepoužívat pásy, které trvale spojují povrchy, výrobce neodpovídá za poškození dýhy způsobené nesprávným použitím pásky.
- V případě, že nepoužíváte mechanické spojovací prvky, na místech, která jsou pro ně určena a v horních rozích aplikovat dvousložkovou montážní pěnu \* podle pokynů výrobce a počkat na její vytvrzení.
- Zbývající spáry mezi stěnou a zárubní vyplnit jednosložkovou pěnou \* podle pokynů výrobce. Po vytvrzení montážní pěny odstranit její přebytky, vyrovnat omítkovou maltou spáry mezi zárubní a stěnou (v případě, že nepoužíváte maskovací lištu), následně odstranit ochrannou pásku.
- Styk zárubně s podlahou a stěnou zajistit silikonem \*
- 17 v případě, že používáte maskovací pásku: sestavit ji a přizpůsobit ji k zárubni. Připevňovat montážní drážkou na plastové svorky s použitím montážního lepidla \* nebo silikonu \* (montážní drážku zakrytou fólií odkrýt nožem).
- Osadit křídlo dveří, zkontrolovat uzavírání dveří a jejich správné přilehání do zárubně. případně provést nezbytná seřízení závěsů na zárubni a/nebo na dveřním křídle – podle návodu k montáži příloženého ke dveřím.
- \* Přípravky používané při montáži by měly mít neutrální Ph a nesmí obsahovat ethylové anebo butylové sloučeniny a acetáty, jejich složení by mělo být ověřeno na základě listu chemické charakteristiky produktu. Montážní pěnu aplikujte na úrovni rozpěr (použijte 4 ks).

## URČENÍ, MONTÁŽ A ZÁSADY POUŽITÍ A ÚDRŽBY DVEŘÍ DRE

### URČENÍ

Interiérové dveře DRE jsou určeny k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi . Používají se v bytové výstavbě, ve veřejných budovách, a v dalších prostorách, kde se nevyžadují technické dveře nebo speciální dveře

Přesuvné dveře DRE jsou určeny k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi pohybem křídla v rovině rovnoběžné s rovinou stěny doleva či doprava. Používají se v bytových domech a různých administrativních prostorech k uzavření stavebních otvorů ve vnitřních stěnách mezi místnostmi.

Vnitřní dveře by se měly používat v suchých, vzdušných a nanavlhých prostorech – kde relativní vlhkost nepřesahuje 60%. Uvedené se týká i přepravy, skladování a provozu. Zabudování maskování,





regulovatelných zárubní a dveřních křídel musí být v souladu s technickým projektem, zpracovaným pro konkrétní objekt, se zohledněním závazných norem, předpisů a montážního návodu, dodaného spolu s výrobkem.

## POUŽÍVÁNÍ

Dveře se nesmí samy zamykat když jsou otevřené. Uzavřené dveře nesmí mít při zatažení za kliku žádnou vůli.

Interiérové dveře by neměly být vystavovány přímému kontaktu s vodou. Dýha interiérových dveří DRE není odolná vůči acetonu a ethylovobutylovému octanu.

Jejich použitelná povrch může mít za následek viditelné stopy. Dveře by měly být čištěny prostředky, určenými k údržbě nábytku nebo mírně navlhčeným hadříkem, u dveřních křídel Sara Eco - natíraných zákazníkem - údržba musí odpovídat typu použitého nátěru.

Pro čištění lesklých laminátových dveří nepoužívejte čisticí prostředky na bázi alkoholu a drsné čisticí prostředky. Pro údržbu doporučujeme leštící sadu Sealingkit - od společnosti Rehau, díky níž budou povrchy méně náchylné k mechanickému poškození, poškrábání a nečistotám.

Posuvné dveřní křídlo nesmí mít možnost vypadnout z vodicích lišt. Prvky přítlačové, posuvné prvky a zarážky musí umožnit otvírání, přesouvání a uzavírání dveří bez zadržování a prudkých nárazů dveří do zarážek.

Dveře by měly být zabudované v místnostech se zcela dokončenými stěnami a podlahami. Dokončovací práce by měly být dotaženy k okraji stěny (otvoru ve stěně). Po instalaci krytů, zarážek a regulovatelné zárubně by se už neměly vykonávat „mokré“ dokončovací práce.

U regulovatelných zárubní určených do místností, ve kterých bude podlaha čištěna na mokro, musí být na jejich spodní okraj, před jejich instalací, nanesený silikon. Po instalaci zárubně musí být utěsněný silikonem i stk zárubně s podlahou a stěnou. Mezery mezi stěnou a zárubní by měly být vyplněné izolačním materiálem.

Upozornění! U lesklých laminátových dveří, po dokončení montážních prací odstraňte ochrannou fólii a nechte dveře po dobu minimálně 6 hodin bez dotyku (nečistěte a nenanášejte žádné látky). Tento čas je potřebný pro konečné vytvrzení laminátu.





NOTE: Please read the Manual and the Terms of Guarantee before starting installation.

### DEAR CUSTOMERS !

1. Complaints should be submitted to the seller of the product.
2. It is the seller who receives the complaint which will determine the method of contact between the seller and further customers of DRE products.
3. The seller submits a complaint to DRE. For better and quicker contact, DRE provides an electronic system for submissions and complaint forms, available from the Sales Department or on its website. Use of these by the sellers will help to avoid procedural mistakes or delays in the date of settling complaints.



Upozornění: Před zahájením montáže je nutné se seznámit se záručními podmínkami a návodem k montáži.

### VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

1. Reklamacje je možné uplatňovat prostřednictvím výdejních míst.
2. Způsob komunikace mezi prodávajícím a dalšími odběrateli produktů DRE určuje prodejce, který přijal oznámení o reklamaci.
3. Prodávající informuje společnost DRE o reklamaci. Pro lepší a rychlejší komunikaci společnost DRE nabízí možnost elektronického podání reklamacje a reklamační formuláře, které jsou k dispozici na obchodním oddělení nebo na webových stránkách. Tyto postupy Vám umožní zkrátit dobu řešení reklamacje díky vyhnutí se procesním chybám.



POZOR: Predtým, než začnete montáž, oboznámte sa s príručkou a so záručnými podmienkami.

### VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI!

1. Reklamácie skladajte na mieste, v ktorom ste si tovar kúpili.
2. Spôsob komunikácie medzi distribútorom a ďalšími odberateľmi výrobkov DRE určuje priamo distribútor, ktorý prijíma danú reklamáciu.
3. Distribútor skladá reklamáciu v spoločnosti DRE. Na lepšiu a rýchlejšiu komunikáciu spoločnosť DRE sprístupnila elektronický systém podávania reklamácií, ako aj reklamačné formuláre, ktoré poskytuje oddelenie predaja alebo sú dostupné na webových stránkach. Odporúčame, aby ich distribútori využívali, vyhnú sa prípadným procedurálnym chybám, ako aj predĺženiu lehoty na vybavenie danej reklamácie.

CHECK SHEET / KONTROLNÍ LIST / KONTROLNÁ KARTA / KONTROLĒS KORTELĒ /  
КОНТРОЛЬНАЯ КАРТА / FIȘĂ DE CONTROL / ELLENŐRZŐLAP / KONTROLKARTE

Z-OP  
Z-OR  
Z-ORB

D.R.E. Sp. z o.o. - GRONOWO GÓRNE, ul. Nefrytowa 4, 82-300 ELBLĄG  
Tel. +55 236 42 00 fax +55 236 42 51 e-mail: dre@dre.pl www.dre.pl